



དངུལ་རྩིས་ལྷན་ཁག།

ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
MINISTRY OF FINANCE  
TASHICHHO DZONG



དངུལ་ལྷན་/འཆར་དངུལ་—འཆར་དངུལ་འབོད་བརྟེན་/2021-22/1578

སྤྱི་ཚེས་ ༡༥/༠༡/༢༠༢༡

**གནད་དོན་: རྩིས་ལོ་ ༢༠༢༡-༢༢ གྱི་དོན་ལུ་ འཆར་དངུལ་འབོད་བརྟེན་གསལ་བསྐྱབས།**

ད་རེས་མི་དམངས་དངུལ་རྩིས་བཅའ་ཁྲིམས་འཕྲི་སྟོན་(༢༠༡༩) ཅན་མའི་དོན་ཚན་༢༣ པ་དང་དངུལ་རྩིས་བཅའ་ཡིག་དང་སྒྲིག་གཞི་༢༠༡༤ ཅན་མའི་འཆར་དངུལ་ལག་དེབ་གྱི་དོན་ཚན་༣.༢ པ་ནང་བཀོད་དེ་ཡོད་མི་དང་འཁྲིམས་ དངུལ་རྩིས་ལྷན་ཁག་གིས་ ལ་སྐྱབས་ལས་ རྩིས་ལོ་༢༠༢༡-༢༢ གྱི་དོན་ལུ་ འཆར་དངུལ་འབོད་བརྟེན་འདི་ སྤེལ་ཕྱ་ཨོན།

ནད་ཡམས་ལུ་བརྟེན་ཏེ་ གསར་སྐྱབ་གྱི་ལུ་ཚུ་འབད་ནི་ལུ་གདོང་ལེན་བྱུང་སྟེ་ཡོད་མི་ལུ་གཞི་བརྟེན་ཏེ་ འཆར་དངུལ་ལས་སྡེ་ཚུ་ གིས་ད་སྟོན་རྩིས་ལོ་གི་འཆར་དངུལ་འདི་ འོས་འབབ་ལྡན་པའི་ཚད་གཞི་ཁར་སྟོན་ནི་ཡོད་པ་ དེས་བརྟེན་བཟོ་ནི་དོན་ལུ་ བཟོན་ལུགས་བསྐྱེད་དགོ། དཔལ་འབྱོར་གྱི་གནས་ཚད་འདི་ སྤར་ལུ་ལུ་བསྐྱལ་ནི་གི་ རྒྱབ་སྐྱོར་འབད་ནི་ལུ་ རྩིས་ལོ་༢༠༢༡-༢༢ གྱི་ གསར་སྐྱབ་ཡོངས་བསྟོམས་འདི་ ལངས་སྡེ་རྒྱུན་སྐྱོར་འབད་ནི་ཨོན། རྩིས་ལོ་༢༠༢༡-༢༢ གྱི་འཆར་དངུལ་གྲོས་འཆར་ གྱི་དོན་ལུ་ འཆར་དངུལ་འབོད་བརྟེན་འདི་ནང་ རྒྱ་བྱབ་དཔལ་འབྱོར་གྱི་མཐོང་སྣང་ ཐོན་ཁུངས་སྤྱི་བསྟོམས་འཆར་དངུལ་ཡོངས་ བསྟོམས་དང་ལམ་སྟོན་ཚུ་ཚུད་དེ་ཡོད་པ་ཨོན།

༡. **རྒྱ་བྱབ་དཔལ་འབྱོར་གྱི་མཐོང་སྣང་།** ནད་ཡམས་ཀོ་མིཌ-༡༩ གིས་ གསོ་བའི་འཕྲོད་བསྟེན་རིམ་ལུགས་དང་ དཔལ་འབྱོར་ཡར་འཕར་ལུ་ཐོ་ཐོག་སྟེ་ཡོད། དཔལ་འབྱོར་གྱི་དཀའ་ངལ་ལུ་གཞི་བཞག་སྟེ་ ༢༠༢༠ གི་འཕེལ་ཚད་འདི་ ལྷན་ ཀོར་འོག་རྒྱའི་ བརྒྱ་ཆ་༤.༢ ལཱ་བབས་ཏེ་ཡོད། དཔལ་འབྱོར་ཡར་འཕར་འདི་ མར་ཉམས་ཏེ་འགྲོལ་ལས་བརྟེན་ཏེ་ གཞན་ཚུ་མ་ བརྩིས་བར་ འོང་འབབ་གྱི་རྒྱབ་འབྲས་ལུ་ཐོ་ཐོག་སྟེ་ཡོད་པ་ཨོན། ཨོན་རུང་ རྩིས་ལོ་༢༠༢༡-༢༢ གྱི་ དཔལ་འབྱོར་མཐོང་སྣང་ འདི་ ལེགས་ཤོམ་སྟེ་ར་གནས་ནི་ཨོན་མ་ལས་ དཔལ་འབྱོར་ཡར་འཕར་གྱི་འཕེལ་ཚད་འདི་ བརྒྱ་ཆ་༣.༣ ལུ་བརྟེན་ཏེ་ཡོད།



# དངུལ་རྩིས་ལྷན་ཁག།

ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
MINISTRY OF FINANCE  
TASHICHHO DZONG



༡. **ཐོན་ཁུངས་སྤྱི་བསྐྱོམས།** རྒྱ་ཁྱབ་དཔལ་འབྱོར་གྱི་གྲུབ་འབྲས་དང་མཐོང་སྤྲོད་ལུ་གཞི་བཟུང་སྟེ་རྒྱ་ཁྱབ་དཔལ་འབྱོར་སྤྱི་ག་  
བཀོད་འགོ་འདྲེན་ཚོགས་ཚུང་གིས་ གྲོས་ཐག་གི་རྒྱབ་སྐྱོན་སུལ་ཤ་བཞིན་དུ་ ལྷན་རྒྱས་གཞུང་ཚོགས་ཀྱིས་ ཕྱིས་ལོ་༢༠༢༡-༢༢  
ཀྱི་ཐོན་ཁུངས་སྤྱི་བསྐྱོམས་འདི་ དངུལ་ཀའ་ས་ཡ་༥༧,༧༦༠.༦༢༧ སྟེ་ཆ་འཛོག་གནང་སྟེ་ཡོད་པ་ཡིན། རང་འཁོད་ཀྱི་འོང་འབབ་  
འདི་ དངུལ་ཀའ་ས་ཡ་༣༧,༦༧༡.༢༠༠ དང་ ཕྱི་ལོ་གནང་སྤྱིན་འདི་ དངུལ་ཀའ་ས་ཡ་༡༧,༧༦༣.༤༠༠ ལུ་ ཚོད་རྩིས་བཏོན་ཏེ་  
ཡོད། རན་ཡམས་ཀྱིས་ འོང་འབབ་ཀྱི་གྲུབ་འབྲས་ལུ་ཐོ་ཐོག་སྟེ་ཡོད་པ་དང་ ཅུ་ཁྲིམས་ཆེན་མོའི་དགོངས་དོན་དང་འཁྲིལ་ རྒྱུན་  
སྐྱོད་གི་འཆར་དངུལ་འདི་ རང་འཁོད་ཀྱི་འོང་འབབ་ཚོད་རྩིས་བཏོན་མི་གིས་ འགབ་ཚུགས་པའི་ རྩོམ་སྒྲིག་བཟོ་སྟེ་ཡོད།

༢. **འཆར་དངུལ་ཡོངས་བསྐྱོམས།** ཕྱིས་ལོ་འདི་གི་འཆར་དངུལ་ཡོངས་བསྐྱོམས་དེ་ཡང་ དངུལ་ཀའ་ས་ཡ་༢༣,༥༢༢.༢༢༥ ལུ་  
ཚོད་རྩིས་བཏོན་མི་ལས་ གསར་སྐྱབ་འཆར་དངུལ་འདི་དངུལ་ཀའ་ས་ཡ་༣༢,༧༧༦.༧༢༥ (འཆར་གཞི་བཟུ་གཉིས་པའི་གསར་  
སྐྱབ་ཡོངས་བསྐྱོམས་ལས་བརྒྱ་ཆ་༣༣) དང་ རྒྱུན་སྐྱོད་འཆར་དངུལ་འདི་ དངུལ་ཀའ་ས་ཡ་༣༧,༦༧༡.༢༠༠ ཡིན།  
ཕྱིས་ལོ་འདི་ཕྱིས་ཆད་འདི་ དངུལ་ཀའ་ས་ཡ་༡༧,༡༢༢.༠༣༥ ལུ་ཚོད་རྩིས་བཏོན་མི་འདི་ རང་འཁོད་ཐོན་སྐྱེད་ཡོངས་བསྐྱོམས་ལས་  
བརྒྱ་ཆ་༧.༢ དང་ མཐོ་ཤོས་གནས་མི་འདི་ འཆར་གཞིའི་དམིགས་གཏང་བརྒྱ་ཆ་༣ ཡིན་ཅུང་ རན་ཡམས་  
ཀྱིས་འོང་འབབ་ཀྱི་གྲུབ་འབྲས་ལུ་ཐོག་ཐོག་ནི་འདི་གིས་ཡིན། ཕྱིས་ཆད་འདི་ཡང་ ཕྱི་ནང་གཉིས་ལས་ རྒྱུན་འགྲུལ་ཐོག་ལས་  
བསྐྱབ་ནི་ཡིན།

### རྒྱ་ཆེར་བཤོ་བཀའ་ཀྱི་སྒྲིག་བཀོད།

#### ༧. **འཆར་དངུལ་གྲོས་འཆར་གྱི་ལམ་སྟོན།**

འཆར་དངུལ་འདུས་ཚོགས་གིས་ འཆར་དངུལ་གྲོས་འཆར་རྒྱ་བཅུམ་པའི་སྐབས་ལུ་ གཤམ་འཁོད་ལམ་སྟོན་རྒྱ་ལུ་ ཆ་གནས་  
འབད་དགོ།



དངུལ་རྩིས་ལྷན་ཁག།

ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
MINISTRY OF FINANCE  
TASHICHHO DZONG



ཀ། སྤྱི་བཏང་ལམ་སྟོན་ཚུ།

༤.༠ ལོ་བསྟར་གྲུབ་འབྲས་ཚིངས་ཡིག་གི་དམིགས་གཏང་བཀོད་དགོད། ལོ་བསྟར་གྲུབ་འབྲས་ཚིངས་ཡིག་གི་དམིགས་གཏང་དང་ས་འཕྲོས་ཅན་དང་འབྲིལ་ཏེ་ རྒྱུན་སྐྱོད་དང་གསར་སྐྱབ་གཉིས་ཀྱི་འཆར་དངུལ་འདི་ཆ་འཛོག་འགྲུབ་འོང། ཐིག་ལྷམ་༢ པའམ་ སྡེ་ཚན་༢ པའི་ལོ་བསྟར་གྲུབ་འབྲས་ཚིངས་ཡིག་གི་སྤྲིག་བཀོད་ལྟར་དུ་ ལྷན་ཁག་ ལས་སྡེ་དང་ ས་གནས་གཞུང་གིས་ དམིགས་དོན་ བརྟེན་དང་ དམིགས་གཏང་ཚུ་དོས་འཛིན་འབད་དགོ། །གསར་སྐྱབ་ལས་སྡེ་གི་གོས་འཆར་ཚུ་ ལོ་བསྟར་གྲུབ་འབྲས་ཚིངས་ཡིག་ནང་བཀོད་པའི་ བརྟེན་དང་དམིགས་གཏང་ཚུ་དང་ འབྲེལ་མཐུན་ཅན་ཡོད་པ་ དེས་བརྟེན་བཟོ་དགོ། །

༤.༡ རྒྱུན་སྐྱོད་འཆར་དངུལ། གནང་སྤྱིན་གྱི་རིམ་ལུགས་ལུ་བརྟེན་ འཆར་དངུལ་འདུས་ཚོགས་ཚུ་ལུ་ ཆ་འཛོག་གྲུབ་ཡོད་པའི་ འཆར་དངུལ་འདི་ གཙོ་རིམ་བཟུང་ནི་དང་ འཛིན་སྐྱོད་ལེགས་ཤོམ་འབབ་ནི་ལུ་ དབང་ཚད་ཕྱིར་སྲེལ་གནང་སྟེ་ཡོད་པ་ལས་ བརྟེན་ རྒྱུན་སྐྱོད་འཆར་དངུལ་འདི་ ཚོད་རྩིས་བཏོན་པའི་ནང་འཁོད་འོང་འབབ་ནང་ལས་འགབ་ནི་ཨིན་མ་ལས་ ས་གནས་གཞུང་ ལུ་ལོ་བསྟར་གནང་སྤྱིན་དང་ འདུས་ཚོགས་གཞན་ཚུ་ལུ་ ལོ་བསྟར་སྐབས་གཅིག་གནང་སྤྱིན་སྟེ་སྟོན་ནི་ཨིན། འཆར་དངུལ་ འདུས་ཚོགས་ཚུ་གིས་ དངུལ་ཕོགས་དང་འབྲུས་ ངལ་གསལ་དངུལ་འབྲུས་ཀྱི་ཐོབ་དབང་ ངལ་གསལ་འགྲུལ་འབྲུས་ འཛོ་རྟེན་ མ་དངུལ་ ལྷོ་ཕོགས་ཀྱི་ཁ་གསལ་དང་སྤྲུགས་ཏེ་ ལོ་མང་རྒྱུན་འཁོར་འཆར་དངུལ་རིམ་ལུགས་ཀྱི་ཐིག་ལྷམ་༡ བརྒྱུད་དེ་བཀོད་ དགོད་དང་ རྒྱུན་སྐྱོད་གོས་འཆར་གཞན་ཚུ་འི་ ཁ་གསལ་ལུ་དགོད་མེད།

༤.༢ གསར་སྐྱབ་འཆར་དངུལ། ཕྱིས་ལོ་༢༠༢༡-༢༢ ལས་འགོ་བཙུགས་ཏེ་ གསར་སྐྱབ་འཆར་དངུལ་མཐོ་ཚད་ཐོག་ལས་ ཕྱིན་སྲོལ་ཡོད་མི་འདི་ མཚམས་འཛོག་འབད་དེ་ཡོད་པ་ཨིན། དེ་བཟུམ་མའི་ལེགས་སྐྱར་འདི་ འཆར་དངུལ་འདུས་ཚོགས་ཚུ་ གིས་ ལས་སྡེ་ཚུ་ དཔལ་འབྱོར་མཚུགས་སུ་སྟེ་ སྤར་ཤུལ་སྟོད་ནིའི་རྣམས་ཐབས་ལུ་ གཙོ་རིམ་བཟུང་བའི་སྐབས་ གསར་སྐྱབ་ འཆར་དངུལ་འདི་ དགོས་མཁོ་དང་མཐུན་ཏེ་ ལངས་སྟེ་ འཐོབ་ནིའི་དོན་ལུ་ཨིན། གནང་དོན་དེ་ལུ་བརྟེན་ འཆར་དངུལ་འདུས་ ཚོགས་ཚུ་གིས་ འཆར་དངུལ་གོས་འཆར་བཟུམ་པའི་སྐབས་ ལག་ལེན་འབབ་ཚུགས་པའི་ལྷོགས་གྲུབ་དང་ རྒྱ་རྒྱུན་གཞན་ཚུ་ གནས་དགོ། ། གཙོ་རིམ་བཟུང་ཐོག་ལས་ གསར་སྐྱབ་འཆར་དངུལ་གོས་འཆར་སྐབས་དགོད་པའི་ ལཱ་གཡོག་ཕྱིན་ཐུབ་ ཕྱིར་ ཚོང་རྒྱ་སྐྱོད་ ཅན་ཚོང་ཚབ་མ་དང་ བརྟེན་དང་འཕྲལ་རིག་གོང་འཕེལ་དང་གསར་གཏོད་ཀྱི་དོན་ལུ་ ལྷན་ཐབས་དང་མན་



# དངུལ་རྩིས་ལྷན་ཁག།

ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
MINISTRY OF FINANCE  
TASHICHHO DZONG



གོགས་འབད་མི་དགོས་ཨིན། གསར་སྐྱབ་འཆར་དངུལ་ འཕྲོ་མཐུན་ དེས་བརྟན་དགོས་ དུས་ཐོག་དང་གསར་པ་ཚུ་ གཙོ་རིམ་  
བཟུང་ཐོག་ལས་ ཐིག་ལམ་ལྟེ་ བརྒྱུད་དེ་ མོས་འཆར་བཀོད་དགོ། གཞུང་གི་གཙོ་རིམ་ཚན་དང་ དཔལ་འབྱོར་ལོག་སྟེ་སྤར་  
ལུ་གནས་ཐབས་ལུ་ ལྷན་ཐབས་འབད་ནི་ཚུ་བཟླ་སྟེ་ གསར་སྐྱབ་འཆར་དངུལ་མོས་འཆར་འདི་ཚུ་ བསྐྱར་ཞིབ་འབད་ནི་  
ཨིན་ལས་ གོང་འཕེལ་མིན་པའི་མོས་འཆར་ཚུ་ གཙོ་རིམ་དམའ་ཤོས་སྟེ་ བཞག་འོང་།

༤.༩ ལྷ་ལུལ་འཕྲོ་མཐུན་ཚུ། (འབྲུག་གཞུང་དང་ཕྱི་ཁའི།) གསར་སྐྱབ་འཆར་དངུལ་འདི་ལུ་ མཐོ་ཚད་མེད་པ་ལས་བརྟེན་  
འཆར་དངུལ་འདུས་ཚོགས་ཚུ་གིས་ འབྲུག་གཞུང་དང་ཕྱི་ཁའི་མ་དངུལ་རྒྱབ་སྐྱོར་ཐོག་ལས་ ཉེ་མའི་ལོ་ངོ་ཚུ་གི་ ལྷ་ལུལ་འཕྲོ་  
མཐུན་ཚུ་ལུ་ གཙོ་རིམ་བཟུང་སྟེ་ མོས་འཆར་བཀོད་དགོ།

༤.༡༠ འབྲེལ་ཡོད་ཟད་འགོ་ཚུ། ལས་དོན་གྱི་རྩིས་ཁར་བཀའ་དགོས། འཆར་དངུལ་འདུས་ཚོགས་ཚུ་གིས་ ལས་དོན་ལྷ་ཞིབ་དང་  
ལྷ་ལྷོག་དང་འབྲེལ་བའི་འགྲུལ་སྐྱོད་ཟད་འགོ་ལ་སོགས་པའི་ འབྲེལ་ཡོད་ཟད་འགོ་ཚུ། ལས་དོན་གྱི་ཟད་འགོ་གི་རྩིས་ཁར་བཀའ་  
དགོ་མི་འདི་ ལག་ལེན་འཐབ་མི་ལས་དོན་གྱི་ཟད་འགོ་དེས་ཉིག་དང་ཡོངས་རྫོགས་སྟེ་སྟོན་ནི་དོན་ལུ་ཨིན། འབྲེལ་ཡོད་ཟད་  
འགོ་ཚུ། ལས་དོན་གྱི་རྩིས་ཁར་བཀའ་ཉེ་ ལག་ལེན་འཐབ་མི་འདི་གིས་ རྒྱབ་སྐྱོར་འཆར་དངུལ་ལུ་ ཐོ་ཐོག་ནི་ལས་ མར་ཐབ་  
འབད་ནི་ལེ་ཐབས་ འབྲུང་ནི་དོན་ལུ་ཨིན།

༤.༡༡ ཕྱི་ཁའི་དངུལ་ཐོག་གི་ ལས་རིམ་/ལས་སྐྱ་ཚུ། (གནང་སྤྱིན་དང་བྱ་ལོན།) ཕྱི་ཁའི་དངུལ་གྱིས་རྒྱབ་སྐྱོར་ཐོག་ལས་འབད་མི་  
ལས་སྐྱ་དང་ལས་རིམ་ཚུ། ལས་ལེན་དང་ཆིངས་ཡིག་ལྟར་དུ་ མཐུག་བསྐྱེད་མི་ཐབས་འབད་ནི་དོན་ལུ་ འཆར་དངུལ་  
འདུས་ཚོགས་ཚུ་གིས་ གཙོ་རིམ་བཟུང་སྟེ་ འཆར་དངུལ་མོས་འཆར་ནང་ལུ་ ཚུད་དེ་ཡོད་པ་ དེས་བརྟན་བཟོ་དགོ།

༤.༡༢ གཞུང་ལས་དངུལ་གྱི་རྒྱབ་སྐྱོར། གཞུང་དབང་ལས་སྟེ་དང་ འཆར་དངུལ་འདུས་ཚོགས་ཀྱི་གྲངས་སུ་མེན་མི་ཚུ་གིས་ ཚུལ་  
དང་ལྷན་པའི་འོས་འབབ་དང་སྤྲུགས་ཉེ་ ཚུལ་མཐུན་གྱི་མ་དངུལ་གྱི་ལྷ་བ་འདི་ དངུལ་རྩིས་ལྷན་ཁག་གི་ རྒྱབ་དཔལ་འབྱོར་



# དངུལ་རྩིས་ལྷན་ཁག།

## ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN MINISTRY OF FINANCE TASHICHHO DZONG



ལས་ཁུངས་ལས་བརྒྱུད་དེ་ སྤུལ་དགོས་དང་ འདས་པའི་ལོ་ངོ་གཉིས་ཀྱི་འོང་འབབ་ཀྱི་གྲུབ་འབྲས་ཁ་གསལ་དང་ བྱུང་མའི་  
དམིགས་ཚད་བཀོད་མི་ཚུ་ སྤུལ་དགོ།

༤.༡ འཆར་དངུལ་དབྱེ་ཨང། ལས་དོན་འཕྲོ་མཐུན་མཚུགས་བསྐྱུ་ཚུན་ཚོད་དང་ སྲོན་བྱིན་ཚུ་ ཕྱིས་སྲོམ་བདེ་སྲིག་མ་ཚར་ཚུན་  
ཚོད་ གཅིག་མཚུངས་དང་གནས་ཚད་ཀྱི་དོན་ལུ་ འཆར་དངུལ་འདུས་ཚོགས་ཚུ་གིས་ འཆར་དངུལ་དབྱེ་ཨང་ གཅིག་སྲེ་རང་  
རྒྱུན་སྲོང་འབྲེལ་དགོ།

༤.༢ དགོས་མཁོ་ཡོད་པའི་སྲ་གོང་ཞིབ་འཇུག། གྲོས་འཆར་གསར་པ་ཚུ་ དཔར་རིས་རྒྱས་བཤད་ བཟོ་བཀོད་ ཚོད་རྩིས་དང་  
ཉོགས་མེད་ཡིག་ཆ་ཚུ་ ཚུད་པའི་ དགོས་མཁོ་ཡོད་པའི་སྲ་གོང་ཞིབ་འཇུག་ཚུ་གྱུ་ རེས་པར་དུ་གཞི་བརྟེན་ཏེ་འོང་དགོ། གྲོས་  
འཆར་གསར་པ་ཚུ་ གཞི་བརྟེན་དགོ་པའི་ ཡིག་ཆ་མེད་པ་ཅན་ གཙོ་རིམ་དམའ་ཤོས་སྲེ་ ཆ་གནས་འབད་ནི་ཨིན།

༤.༣ གོང་འཕེལ་མིན་པའི་འཆར་དངུལ། སྤྱིར་བཏང་ འཆར་དངུལ་འདུས་ཚོགས་ཚུ་གིས་ རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་མི་སྲེ་དང་དཔལ་འབྱོར་  
གོང་འཕེལ་ ཐད་ཀར་དུ་འབྱོ་ནིའི་དོན་ལུ་ ལས་སྐྱེའི་གྲོས་འཆར་ བཀོད་དགོ་ཨིན། བདེན་ཁུངས་བཟང་མ་སྲེ་བཀལ་ནི་ཡོད་  
ན་མ་གཏོགས་ གོང་འཕེལ་མིན་པའི་འཆར་དངུལ་གྱི་ གྲོས་འཆར་བཀོད་ནི་མི་འོང་། དབྱེ་འབད་ན། ར་བ། རྒྱལ་སྐོ། རྣང་ཆས།  
སྲོག་རིག་ཀལ་པི་འུ་ལཱ། ལཱ་ཆས་དང་གཞན་ཚུ།

༤.༡༠ མི་སྲོབས་གོང་འཕེལ་གྱི་འཆར་དངུལ། ཕྱིའི་མ་དངུལ་ཐོག་ལས་ ཁས་ལེན་གྲུབ་ཡོད་མི་ཚུ་མ་གཏོགས་ འཆར་དངུལ་  
འདུས་ཚོགས་ཚུ་གིས་ ཏུས་ཐུང་དང་ཏུས་རིང་གི་སྲོང་བཟང་ཚུ་ལུ་ འཆར་དངུལ་གྱི་གྲོས་འཆར་བཀོད་ནི་མེད།

༤.༡༡ མཉམ་སྦྱོད་སྐྱུ་འཁོར། དམིགས་བསལ་གྱི་སྐྱུ་འཁོར་ཚུ་ ཚབ་ཉོ་ནིའི་དོན་ལུ་མ་གཏོགས་ འཆར་དངུལ་འདུས་ཚོགས་  
ཚུ་གིས་ འབྲུག་གཞུང་གི་ མ་དངུལ་ཐོག་ལུ་ མཉམ་སྦྱོད་སྐྱུ་འཁོར་ མཁོ་སྐྱབ་ཀྱི་ འཆར་དངུལ་གྲོས་འཆར་ཚུ་བཀོད་ནི་མེད།



# དངུལ་རྩིས་ལྷན་ཁག།

ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
MINISTRY OF FINANCE  
TASHICHHO DZONG



༤.༡༩ དངུལ་རྩིས་ཚོགས་ཚུངས་གི་རོལ་ལེན། དངུལ་རྩིས་ཚོགས་ཚུངས་གིས་ འཆར་དངུལ་གྲོས་འཆར་ཚུ་ འོས་འབབ་དང་  
ལག་ལེན་འབབ་ཚུགས་པ་ དེ་ལས་ ཏུས་ཚོད་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ ཡོངས་འབྲེལ་ཐོག་ལས་ལུ་ཞི་ལུ་ གྲོས་བསྟུར་འབད་དེ་ རོལ་  
ལེན་འགྲུབ་དགོཔ་ཨིན།

## ལ། ས་གནས་གཞུང་ལུ་ དམིགས་བསལ་གྱི་ལམ་སྟོན་ཚུ།

༡. ཚུན་སྐྱོང་འཆར་དངུལ། ས་གནས་གཞུང་གི་ཚུན་སྐྱོང་འཆར་དངུལ་འདི་ ལོ་བསྟར་གནང་སྦྱིན་སྟེ་ སྐྱོད་དོ་ཡོད་པ་ལས་  
དངུལ་ཕོགས་དང་འབྲུས་ འཚོ་རྟེན་མ་དངུལ་ ངལ་གསོའི་དངུལ་འབྲུས་གྱི་ཐོབ་དབང་ ངལ་གསོའི་འགྲུལ་འབྲུས་ ལྷོ་ཕོགས་ཚུ་  
རྩིས་རེས་བདེན་བརྟན་ཐོག་ལས་ ལོ་མང་རྒྱན་འཁོར་འཆར་དངུལ་རིམ་ལུགས་བརྒྱུད་དེ་ གྲོས་འཆར་བཀོད་དགོ། | སྐོབ་ཕྲུག་  
གི་ལྷོ་ཕོགས་གྱི་རྩིས་ལཱ་བརྟན་མི་འདི་ཐིག་ཁྲམ་། བརྒྱུད་དེ་ སོ་སོར་འབད་ ཕུལ་དགོ། |

༢. གསར་སྐྱབ་འཆར་དངུལ། ས་གནས་གཞུང་གི་གསར་སྐྱབ་འཆར་དངུལ་འདི་ གཤམ་གསལ་བཀོད་དེ་ཡོད་མི་ཚུ་ ཚང་  
དགོ། |

༣. འབྲུག་གཞུང་གི་རྒྱབ་སྐྱོར་གནང་མི་གསར་སྐྱབ་འཆར་དངུལ། ས་གནས་གཞུང་ལུ་ གསར་སྐྱབ་འཆར་དངུལ་འདི་ ལོ་  
བསྟར་གནང་སྦྱིན་འབད་ཕྱིན་ནི་ཨིན་པ་ལས་ ས་གནས་གཞུང་གིས་འཆར་དངུལ་གྲོས་འཆར་བཅུམ་པའི་སྐབས་ རེས་བརྟན་ཨིན་  
པའི་ གཞི་རྟེན་བརྩམ་ཅིག་གནས་ཐབས་ལུ་ ལོ་མང་རྒྱན་འཁོར་འཆར་དངུལ་རིམ་ལུགས་བརྒྱུད་དེ་ གྲོས་འཆར་བཀོད་དགོ། |

ལ། ཕྱི་ལས་རྒྱབ་སྐྱོར་གནང་མི་ གསར་སྐྱབ་འཆར་དངུལ། ཕྱིའི་མ་དངུལ་ཐོག་ལས་འབད་མི་ གསར་སྐྱབ་གྱི་ལས་སྤྱི་ཚུ་འོས་  
འཆར་འདི་ ལོ་མང་རྒྱན་འཁོར་འཆར་དངུལ་རིམ་ལུགས་བརྒྱུད་དེ་ བཀོད་དགོ། | ལས་སྤྱི་འབད་བའི་བསྐྱར་ཡོད་མི་ཚུ་ དཔེར་  
ན་རྒྱ་གཞུང་གིས་གནང་མི་ ལས་འགྲུལ་དང་འབྲེལ་བའི་གནང་སྦྱིན་ མཇུག་བསྟུན་ཞི་ལུ་གཙོ་རིམ་བརྩུབ་དགོཔ་དང་ བུལ་མའི་  
འཕྲོ་མཐུད་ལཱ་ལུ་ ལང་ཚུགས་པའི་འཆར་དངུལ་གྲོས་འཆར་བཀོད་དགོ། | གཙོ་རིམ་ལཱ་བསྐྱར་བཅོས་འབད་དེ་ཡོད་པ་ཅིན་  
རྒྱལ་ཡོངས་དགའ་སྦྱིད་དཔལ་འཛོམས་ལྷན་ཚོགས་དང་གཅིག་ཁར་ འཆར་དངུལ་བསྐྱར་བཀོད་ཀྱི་དོན་ལུ་སློ་མཐུན་གྱི་གྲོས་



# དངུལ་རྩིས་ལྷན་ཁག།

ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
MINISTRY OF FINANCE  
TASHICHHO DZONG



བསྐྱུན་དང་གནང་བ་ལེན་དགོས་དེ་ཡང་ རྒྱ་གཞུང་གི་མ་དངུལ་རྒྱབ་སྐྱོར་ཐོག་ལས་ ལས་སྐྱོར་རྒྱུང་བ་དང་ལས་རིམ་གྱི་གནང་སྦྱོར་  
ཚུ་ཚུད་པ་ཡིན།

ག་ ས་གནས་གཞུང་གི་ལས་སྐྱོར་ཚུ་ ལས་སྡེ་ལྟེ་བ་དང་རིམ་སྒྲིག། ། ས་གནས་གཞུང་གིས་ གསལ་སྒྲུབ་གྱི་འཆར་དངུལ་གྲོས་  
འཆར་ལུ་བའི་སྐབས་ ལས་སྡེ་ལྟེ་བ་ནང་ཡང་ གསལ་སྒྲུབ་གྱི་འཆར་དངུལ་གྲོས་འཆར་མེད་པ་ དེས་བརྟན་བཟོ་དགོ། དཔེར་  
ན་ རྫོང་ཁག་གི་སོ་ནམ་དང་སློ་ལོ་ལས་སྡེ་གིས་ ལས་སྐྱེའི་གྲོས་འཆར་ལུ་བའི་སྐབས་ལུ་ སོ་ནམ་དང་སློ་ལོ་ལས་ཁུངས་  
གིས་ འཆར་དངུལ་གྲོས་འཆར་ལུ་མི་དང་མཉམ་ འབྲེན་གཉིས་མ་མེད་པ་དེས་བརྟན་བཟོ་དགོ། དེ་བཟུམ་མའི་ལས་སྐྱོར་གཅིག་  
མཚུངས་ཡོད་མེད་བཟུ་ཞིབ་དེ་གིས་ ཐོན་ཁུངས་རྒྱུ་ལོ་ལྟེ་ལས་ཚད་འཛིན་དང་ ཐོན་ཁུངས་རྒྱ་གཞུང་གི་རིམ་གསལ་པ་ཚུ་ལུ་  
སྦྱོད་ཐབས་གྱི་དོན་ལུ་ཡིན།

༣. སྤྱི་མཐུན་ཉུང་མཐའི་གཞི་རྟེན་མཁོ་ཆས། རྫོང་ཁག་ཆེད་འོག་གིས་ སྤྱི་མཐུན་ཉུང་མཐའི་གཞི་རྟེན་མཁོ་ཆས་གྱི་འཆར་  
དངུལ་འདི་ སོ་ནམ་ཞིང་ལམ་ལེགས་བཅོས་རྒྱུད་ཐོག་ལས་ རྫོང་ཁག་གི་སོ་ནམ་ལས་སྡེ་ནང་ལས་འབད་ གྲོས་འཆར་བཀོད་  
དགོ། ། སོ་ནམ་ཞིང་ལམ་ལེགས་བཅོས་མ་གཏོགས་ སྤྱི་མཐུན་ཉུང་མཐའི་གཞི་རྟེན་མཁོ་ཆས་གྱི་ལས་སྐྱོར་གྱི་གྲོས་འཆར་ཚུ་  
གཅིག་མཚུངས་དང་ཤོ་མཚུངས་གྱི་དོན་ལུ་ འཆར་གཞི་བཅུ་གཉིས་པ་ནང་ སྤྱོད་ལས་གཏན་འཁེབས་གྲུབ་པའི་ ལས་སྐྱེའི་ ཐོ་  
ནང་ལས་འོང་དགོ། །

༤. རྩིས་སྡེའི་འཆར་དངུལ། རྩིས་སྡེའི་འཆར་དངུལ་འོས་འཚམས་དང་ལྷན་སྦྲེ་ གནས་ཐབས་ལུ་ འདས་པའི་ལོ་གཉིས་གྱི་  
འོང་འབབ་གྱི་ཁ་གསལ་ཚང་མ་སྦྱེ་ ལུ་དགོས་མ་ཚད་ ཕྱི་ལོ་ ༢༠༢༡-༢༢ གྱི་ ཚོད་ཕྱིས་ཡང་ ལུ་དགོ། །

༥. འབྲེན་གཉིས་མ་མེད་པ། ས་གནས་གཞུང་གིས་ རྫོང་ཁག་དང་ཆེད་འོག་གི་བར་ན་ ལོ་བསྐྱར་ལུ་གཞི་གཞི་འཆར་གཞི་ནང་  
འབྲེན་གཉིས་མ་འདི་ ཉུང་མཐའི་གནས་རིམ་ནང་བཞག་དགོ། རྫོང་ཁག་གིས་ ག་དེ་ལག་ལེན་འཐབ་རྒྱུ་གསལ་ཚུ་གསལ་ ཆེད་འོག་  
འཆར་གཞི་འདི་ ལྷན་ཐབས་འབད་དགོ། །



དངུལ་རྩིས་ལྷན་ཁག།

ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN  
MINISTRY OF FINANCE  
TASHICHHO DZONG



ལ. དངུལ་རྩིས་ཚོགས་ཚུང་གི་ཆ་འཛོགས། །འཆར་དངུལ་གྲོས་འཆར་འདི་ རྫོང་ཁག་དང་ རྟེན་འོག་ དེ་ལས་ འྲོམ་སྡེ་གི་ དངུལ་རྩིས་ཚོགས་ཚུང་གིས་ གྲོས་བསྐྱར་རྒྱས་པར་གནང་སྟེ་ཆ་འཛོགས་གྲུབ་དགོཔ་མ་ཚད་ རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་ རྟེན་འོག་ ཚོགས་སྡེ་དང་འྲོམ་སྡེ་ཚོགས་སྡེ་ལུ་ཕུལ་ཏེ་ མཐའ་བཅད་ཀྱི་གནང་བ་གྲུབ་སྟེ་ དངུལ་རྩིས་ལྷན་ཁག་ལུ་ ཕུལ་དགོ།

རྩིས་ལོ་ ༢༠༢༡-༢༢ ཀྱི་འཆར་དངུལ་གྲོས་འཆར་ཚུ་ ལོ་མང་རྒྱུན་འཁོར་འཆར་དངུལ་རིམ་ལུགས་བརྒྱུད་དེ་བཀོད་དགོཔ་དང་ འཆར་དངུལ་འདུས་ཚོགས་ཚུ་གིས་ ཟད་འགྲོའི་ཚོད་རྩིས་རྒྱས་བཤའ་དང་ འབྲེལ་ཡོད་རྒྱབ་རྟེན་ཡིག་ཆས་དང་སྒྲུགས་ཏེ་ འཆར་ དངུལ་སྐོར་ལས་ ཡིག་ཐོག་གི་རྒྱས་བཤའ་རེ་ རྒྱལ་ཡོངས་འཆར་དངུལ་ལས་ཁུངས་ལུ་བསྐྱུལ་དགོ། ། ཡིག་ཆས་དེ་ཚུའི་འབྲ་ བཤུས་རེ་ རྒྱལ་ཡོངས་དགའ་སྤྱོད་དཔལ་འཛོམས་ལྷན་ཚོགས་ཡིག་ཆང་དང་ གཞུང་གི་གྲུབ་འབྲས་འཛིན་སྐྱོང་ལས་ཚན་ཚུ་ལུ་ ཕུལ་དགོ།

འཆར་དངུལ་འདུས་ཚོགས་ཚུ་གིས་ གནད་དོན་ཡོངས་སུ་རྫོགས་པ་སྟེ་ འཆར་དངུལ་གྲོས་འཆར་ཚུ་ སྤྱི་ལོ་ ༢༠༢༡ སྤྱི་ཟླ་ ༣ པའི་ ཚེས་ ༡༥ གི་ ཏེ་མར་ཕུལ་དགོཔ་ཨིན།

(ཉིམ་དོ་རྗེ)  
དངུལ་རྩིས་བྱང་ཚེན།  
འབྲ་བཤུས།

- ༡. མི་རྗེ་དངུལ་རྩིས་སྐོན་པོ་ལུ་ སྤྱན་འབུལ་ཆེད་དུ།
- ༢. ལྷན་ཁག་/བྲང་ཁྲིམས་ལྷན་སྡེ་/རྩ་ཁྲིམས་འདུས་ཚོགས་/རང་སྐྱོང་ལས་སྡེ་/རྫོང་ཁག་/རྟེན་འོག་/འྲོམ་སྡེ་ཡོངས་ལུ།